

# EL IRIS

Im. 4.376

DIARIO CATOLICO

Ano XV.

REDACCION Y ADMINISTRACION

C. José M. Quadrado, 40. — Imprenta.  
Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Menorca) jueves 10 de Noviembre de 1927

Dirección telegráfica IRIS  
CIUDADELA

## Sociología cristiana

*Importante obra social*

El resorte necesario para llevar a cabo la transcendental obra de la tranquilidad y paz en el mundo, es sin duda alguna la educación cristiana, que ha de recibirse al propio tiempo en el hogar y en la escuela.

Decía en otro tiempo Arquímedes «*dadme un punto de apoyo y moveré el mundo*»: la palanca social-católica que removerá el mundo es la escuela que preside el Crucifijo y la enseñanza principal y preferente que en ella se dé ha de ser la del Catecismo de la doctrina cristiana: es la obra necesaria en nuestro tiempo, y el problema fundamental y básico de la escuela.

Y en efecto: en memorable ocasión, definió la escuela, el célebre pedagogo, don Manuel Siurot, diciendo: *Educar, es hacer hombres buenos*: Y los más grandes educadores de la humanidad, teniendo conciencia de la gravedad y alteza de su misión, procuraron regenerar a la niñez por medio de la enseñanza del Catecismo. Ejemplo tenemos en el Venerable Don Bosco, aquel apóstol de la juventud, arrastró detrás de él a los niños que vagaban por las calles con peligro de sus almas, y para ellos funda sus «Oratorios festivos» y por medio de esta arma social-católica consigue poner su paternal corazón en contacto íntimo con aquellos infelices golfos inoculándoles en su alma dosis de Catecismo, para que no fueran el día de mañana instrumentos de pasiones ajenas, pasiones egoístas ó quizá ¡horror! pasiones revolucionarias.

Por esto, la enseñanza del Catecismo ha sido siempre mirada como medio muy eficaz para reformar los pueblos y arraigar solidamente las virtudes en los corazones de los individuos.

La lectura detenida del Catecis-

mo, es como mansa lluvia que ca-  
lándose y empapándose en el tie-  
rno corazón de la infancia, oportu-  
namente produce abundantísimo  
fruto; por eso mismo, los genios  
más ilustres se han consagrado á  
tan noble tarea, como aquel céle-  
bre Canciller de París, Gersón, no  
ménos admirable por la piedad,  
que por la ciencia, tenía á mucha  
honra y gloria el enseñar publi-  
camente la Doctrina á los niños en  
una pobre iglesia de León de Fran-  
cia.

Con sobrada razón se ha dicho  
que si los discursos persuaden los  
ejemplos arrastran; la historia,  
maestra de verdades, nos demues-  
tra y viene adrede á confirmar,  
nuestro aserto, pues el mismo fi-  
lósofo impío Diderot, decía en oca-  
sión de encontrarle su amigo Bau-  
zé, dando lecciones de catecismo a  
su hija: «Si yo conociese un libro  
mejor para hacer de María una ni-  
ña respetuosa y tierna, buena mu-  
jer y digna madre se lo enseñaría;  
pero a la verdad, que en el mun-  
do no conozco más que el Catecis-  
mo que le pueda enseñar todo eso:  
¡Ojalá que, para felicidad suya y  
mía, crea, ame y practique quan-  
to en el se indica!» Sobran comen-  
tarios.

En consecuencia, a nosotros los  
católicos, nos llama la voz del de-  
ber a unir las voluntades, para  
emprender una cruzada contra los  
enemigos de las almas de los ni-  
ños, y por ende enemigos del or-  
den y de la sociedad y de esta ma-  
nera experimentaremos en nues-  
tro corazón la satisfacción del bien  
hacer.

¡Ojalá, fuera verdad tanta belle-  
za!...

G. LLABRÉS, Pbro.

San Clemente — Noviembre — 1927.

**GABRIEL F. CONFORTO**

PROCURADOR

San Jorge, 6-entresuelo

MAHON.

## BANCO VITALICIO DE ESPAÑA

Compañía Anónima de Seguros  
FUNDADA EN 1880

SEGUROS SOBRE LA VIDA Y RENTAS VITALICIAS  
EN TODAS SUS COMBINACIONES  
SEGUROS DE TRANSPORTES, MARÍTIMOS,  
TERRESTRES Y DE VALORES

FONDOS DE GARANTÍA EN 31 DE DICIEMBRE DE 1926  
PESETAS 97.024.280'13  
PAGADO A LOS ASEGURADOS EN EL AÑO 1927  
PESETAS 10.043.273'69  
TOTAL PAGADO POR LA COMPAÑÍA DESDE  
SU FUNDACIÓN A LOS ASEGURADOS  
PESETAS 143.186.325'40 11

DOMICILIO SOCIAL: RAMBLA DE CATALUÑA, 18 - BARCELONA  
SUCURSAL EN MADRID: CALLE DE AMGALÁ, 25  
EDIFICIOS PROPIEDAD DE LA COMPAÑÍA

DELEGACIONES EN TODAS LAS CAPITALES DE ESPAÑA  
AGENCIAS EN TODAS LAS POBLACIONES DE IMPORTANCIA

AUTORIZADO POR LA INSPECCIÓN MERCANTIL Y DE SEGUROS

## AVISO AL COMERCIO

Saldrá de Barcelona directamente para  
Ciudadela, el próximo sábado día 12 el co-  
nocido moto-velero

**ARNALDO OLIVER**

admitiendo toda clase de carga a fletes efec-  
tivamente económicos.

Los Sres. Cargadores como de costumbre pueden di-  
rigir sus notas en

Barcelona: TRUYLLOS Y OLIVER, Cristina, 2.

Ciudadela: P. IGNACIO BOSCH Y C.ª, Harinera.

D. JOSÉ FLORIT PONS, dueño del taller de eba-  
nistería de la calle de San Onofre núm. 10 participa  
a su numerosa clientela y al público en general, el  
haber adquirido el plantillaje de ataúdes procedente  
del acreditado taller de D. Juan Marés, y a la par  
haber recibido de Barcelona lo más moderno en ador-  
nos y molduras funerarias.

En dicho taller hallarán siempre ataúdes confecciona-  
dos de todas clases y a la vez a disposición de los  
Sres. Clientes, encargados del reparto de esquelas  
mortuorias, avisos a domicilio, y de cuantas gestio-  
nes para este fin sean necesarias.

## Súplica al Rey

(En su próxima venida a Menorca)

Ya que Vuestra Majestad se digna posar su planta sobre esta humilde Roqueta más oriental de la España, la España que resucita a la voz propia y extraña que con la vuestra parece decir: «Levántate y anda», no neguéis vuestra visita a este pueblo de mis ansias, que las siente muy sinceras de mostrarnos lo que os ama.

Cruza triunfante esta tierra del extranjero envidiada, si a tiempos de su dominio, siempre afecta al rojo y gualda, y veréis cómo los pueblos a encontraros se adelantan para homenaje rendiros, para besar vuestras plantas.

El nuestro ¡cuánto recuerda la venida del Monarca que en su juventud más bella honró ya esta tierra hidalga!

Llegad adonde os esperan, si no de manera fausta, sí con los brazos abiertos como las puertas del alma.

RAFAEL TORRENT.

Ciudadela 10 Noviembre de 1927.

# MOTORES MOTO-BOMBAS

Véase anuncio cuarta página.

La clientela agradecida propaga el



Amigo  
**DÉBIL**  
tome  
**Elíxir**  
**CALLOL**

Aumenta el APETITO y las FUERZAS rápidamente  
Medicamento Aprobado y Recomendado desde el año 1897, por la Real Academia de Medicina y Cirujía, a los débiles.  
Cómpralo hoy mismo. - Sólo vale 5 ptas.  
Los Médicos, que lo conocen prácticamente lo recetan, lo toman y lo dan a sus familias

## NOTICIAS

### Locales

#### La visita del Rey.

En Mahón continúan los preparativos para el recibimiento de Su Majestad Don Alfonso, que probablemente llegará mañana.

El Sr. Alcalde don José Moll, por medio de pregón, anunció ayer a este vecindario la anunciada visita del Rey a Menorca, invitando en nombre del Sr. Delegado a las personas más visibles y al pueblo en general al recibimiento del Monarca.

Menorca entera se encontrará mañana en Mahón para vitorear y aplaudir al glorioso Rey Alfonso XIII, que se digna, por segunda vez, visitar esta isla, que tantas pruebas tiene dadas de su adhesión a la Monarquía española.

Ciudadela, de gloriosa historia, capital diocesana, morada de la aristocracia isleña, cuna de grandes hombres, principal baluarte del monarquismo en Menorca, desea ardientemente recibir la visita de su amado Rey para testimoniarle una vez más su profunda adhesión.

#### Resultado de un Concurso.

En el Concurso literario organi-

zado por la «Unión de Antiguos Alumnos Salesianos», de esta ciudad, con motivo de las Bodas de Plata Episcopales del Excmo. señor Obispo de esta diócesis, han sido premiados los siguientes concursantes: Revdo. D. Juan Rosselló Villalonga, Pbro., primer premio por su composición «Historia del templo Santa María de Ciudadela hoy Catedral de Menorca»; Don Pedro Seguí, segundo premio, por su composición «Obras cumbres de acción social». (Ambas composiciones están escritas en prosa).

Don Andrés Casanovas Marqués, antiguo alumno Salesiano, un *accessit*, por su composición en verso «A la Reconquista de Menorca por Alfonso III» y D. Andrés Bosch Anglada, Salesiano, dos segundos premios y dos *accessits* por las siguientes composiciones en verso, «Auxiliadora», «*Joannes est nomen ejus*», «La Reconquista de Menorca» y «La Moreneta» (Virgen de Monte-Toro), y finalmente, un *accessit* a la poesía del seminarista ciudadelano Don Francisco Catalá.

Nuestra cordial enhorabuena a los señores premiados.

#### Defunción.

Anoche, falleció cristianamente, después de recibidos los santos Sa-

cramentos y la Bendición de Su Santidad, la virtuosa señora doña Rita Gener Seguí, que contaba 72 años de edad.

El entierro de su cadáver tendrá lugar esta tarde a las 4 y media.

Descanse en la paz del Señor el alma de la difunta y reciba su apreciable familia la expresión de nuestro pésame. R. I. P. A.

#### Enfermo.

Ayer recibió los últimos sacramentos el antiguo fabricante de calzado don Bartolomé Florit, quien continúa en estado muy grave.

Pedimos a Dios alivie al enfermo en sus dolencias.

#### Misa.

La «Tertulia Quadrado», siguiendo piadosa costumbre, hará celebrar el próximo domingo, día 13 de los corrientes, una Misa en sufragio del alma de don Juan M. Pons Nieto, Vicepresidente que fué de la misma.

El religioso acto tendrá lugar en la iglesia del Santo Cristo y empezará a las once, sirviendo esta gacilla de aviso a todos los socios y familias, cuya asistencia a la Santa Misa en sufragio del llorado consocio se solicita.

Chocolate infernal marca

**RIUCORD**  
es el peor de todos

### SANTORAL

Viernes, 11. — Santos Martín ob. y cf., Bartolomé y Toribio.

Día 11. — Sol sale a las 6'24 pónese a las 4'41. — Luna sale a las 4'10 pónese a las 3'58.

### COTIZACIONES

#### BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 9 de Noviembre de 1927.

Francos . . . . .	23'25
Libras . . . . .	28'70
Dollars . . . . .	5'8875
Liras . . . . .	32'20
Interior serie A. . . . .	70'60
Exterior serie A. . . . .	86'20
Amortizable 5 p. S. A. 1920 . . . . .	94'10
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p. S. . . . .	76'25
Id. Cáceres variable . . . . .	00'00

#### Estación Meteorológica de Bajoli

Día 10. — A las ocho

Barómetro . . . . .	753'9
Termómetro a la sombra . . . . .	18'0
Viento . . . . .	Oeste
Velocidad del mismo . . . . .	Frescachón
Estado del cielo . . . . .	Nuboso
Estado del mar . . . . .	Gruesa
Lluvia en 24 horas . . . . .	0 mm.

# POR AUSENCIA VERDADERA GANGA

Vendo bote de recreo, con motor interior colocado en el mes de Septiembre, y una máquina de escribir, marca CORONA último modelo.

Informes Arravaleta n.º 4.-Mahón.

## NAVIERA MALLORQUINA

Se avisa a los comerciantes que el próximo lunes día 14, saldrá directo de Barcelona para este puerto el velero a motor

### ISABEL VANRELL

Consignatarios: En Barcelona Bartolomé Oliver, Cristina 5 y en Ciudadela M. Bonet, Arco, 26.

## Aviso al Comercio

LINEA

### Barcelona-Ciudadela y vice-versa

Servicio decenal admitiendo toda clase de carga con velero a motor

### RAMON FREIXAS

patrón Gabriel Camps Sintes.

Agencia despacho de Barcelona Sres. Freixas Hermanos, Paso de Bajo Muralla, 13.

Representante en Ciudadela (Menorca), Andrés Torres Anglada, Beato Ramón, 22.

Este moto-velero saldrá el día 12 de Barcelona para ésta.



### El viaje del Rey

#### S. M. en Malta.

Madrid, 10.—3'30

El Rey Don Alfonso visitó los buques ingleses anclados en el puerto de Malta.

Pasó el día en la ciudad admirando los monumentos.

La población se hallaba engalanada y el público ovacionó al Monarca español.

En el palacio del Gran Maestre de Malta examinó un documento del emperador Carlos V.

#### Para Biceria.

A las 19'15, el crucero «Príncipe Alfonso» abandonó Malta con rumbo a Biceria.

### Sociales

#### Asamblea contra la Inmoralidad.

Madrid, 10.—4'00

Inauguróse ayer la Asamblea contra la pública inmoralidad, presidiendo el Duque de Vistahermosa.

Dircursearon el Presidente y el Duque de Terranova, fijando la importancia del movimiento contra la inmoralidad reinante.

Leyóse una carta del difunto Primado exitando a constituir un organismo nacional con las ligas actuales.

Por la tarde, reuniéronse las secciones aprobándose las conclusiones interesantes.

### Los sindicatos libres. - Salario mínimo.

Los sindicatos libres tuvieron sesión por la tarde y noche.

El alemán Sr. Braun pronunció largo discurso exponiendo la organización de los sindicatos cristianos e independientes alemanes.

Se le nombró socio honorario.

Acordóse fijar en cinco pesetas el salario mínimo, planteándolo en todas las localidades.

### Eclesiásticas

#### La Misa del Santo Espíritu.

Madrid, 10.—4'30

El cardenal Dubois, arzobispo de París, reanudando la antigua tradición celebró en la iglesia de Notre Dame la Misa del Santo Espíritu, con la ocasión de la reapertura de las Cámaras, de los Tribunales, de las Facultades y grandes Escuelas.

#### El futuro Arzobispo de Burgos.

Se afirma que será nombrado Arzobispo de Burgos el actual Obispo de Salamanca.

### Del extranjero

#### Las responsabilidades de la guerra de 1914.

Madrid, 10.—5'10

El almirante von Tirpitz, en unas declaraciones a la prensa, acusa a Inglaterra de ser responsable de la guerra de 1914.

### La Asamblea Nacional

#### Los Ministros de Guerra y Marina informan.

Madrid, 10.—6'15

Los Ministros de Guerra y de Marina informaron ante la sección de defensa de la Asamblea.

Expusieron la situación de los elementos actuales de defensa y los estudios efectuados para mejorarlos.

El Duque de Tetuán, Ministro de la Guerra, anunció el envío de un proyecto de ley de reclutamiento y otro de movilización de las industrias para caso de guerra.

La sección primera aprobó el primer tema fundamental para la reforma de la Constitución.

El lunes se expondrá otro con caracter orgánico.

Los plenos se verificarán del 23 al 26.

Audiciones y detalles



José Gelabert  
Notario Quintana, 42  
CIUADDELA

### Varias

#### Coches derribados por el ciclón.- Muertos.

Madrid, 10.—7'15

El ferrocarril de Bilbao a La Robla al salir del tunel Codagna, un horrible ciclón derribó tres coches de viajeros, que quedaron destrozados en el fondo de un barranco.

Hay dos muertos y varios heridos graves.

#### Supervivientes del «Mafalda».

Detuvóse en el puerto de Barcelona el pailebot «Cautoverde», que lleva abordo a 280 supervivientes del naufragio del trasatlántico «Principessa Mafalda».

El Consul de la colonia italiana obsequió a los naufragos con flores, pastas y vinos.

Por la tarde, siguió viaje a Génova.

#### España y la Argentina.

En Cartagena, la entrega del cruceo «Cervantes» a la Marima argentina resistió la mayor solemnidad.

Al enarbolar el nuevo buque la bandera argentina, las tropas le rindieron honores y los cañones hicieron los disparos de ordenanza.

El entusiasmo era indescriptible y resonaron frenéticos vivas a España y a la Argentina.

Mañana zarpará el crucero para Italia.

Anoche, hubo un banquete de 250 subalternos de la Armada argentina, que obsepiaron a la constructora del buque.

#### Temporalazo. - Buques en peligro.

En Santander, reina imponente temporal noroeste.

El vapor «Petit», de la matrícula de Avilés, con avería en la máquina, pide auxilio delante del puerto.

Desde las tres de la tarde hasta la una de la madrugada se trabaja en salvar a la tripulación compuesta de 20 hombres, sin conseguirlo.

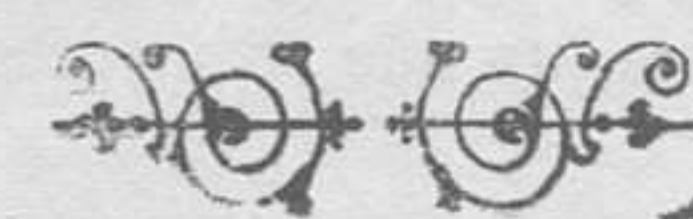
Arrecia el temporal y se teme que el barco se estrelle contra el acantilado que hay cerca del Palacio Real de la Magdalena.

PRENSA ASOCIADA.



Se desea vender o traspasar una tienda de ultramarinos, en buenas condiciones.

Informes en esta Imprenta.



# RAJEUNI

Los motores y grupos moto-bombas que revolucionarán este mercado. Para riegos y todas las aplicaciones.

Grupo P-B2 - A gasolina, fuerza 2 HP., eleva por hora 18.000 litros para tubería de 2 pulgadas, pesetas 1.600.

Grupo P-B3 - A gasolina, fuerza 2 y medio HP., eleva por hora 25 mil litros para tubería de 2 y media pulgadas, pesetas 1.700.

Motor a gasolina, tipo P, 2-3 HP., pesetas 1.100.

Teniendo en cuenta su reducido consumo, marcha lenta y acabado perfecto, el motor **RAJEUNI** es el motor más barato que se conoce.—Única marca que se garantiza por **TODO TIEMPO**, contra defectos de material o construcción.—Los grupos moto-bomba se entregan con depósito de agua independiente para la refrigeración del motor, con lo cual se evita todo peligro de recalentamientos.—Esta construcción resulta un poco más cara, pero como el caudal elevado por estos grupos es muy superior al de ciertas marcas de la competencia, en menos de una temporada de riegos se recupera con creces la pequeña diferencia en el precio de compra.

# PETTER

Motores ingleses de aceites pesados, para fabricas y embarcaciones.—Tipos de 5, 8, 12, 18 y hasta 500 HP., a precios sin competencia.—UNICA MARCA en aceites pesados que tiene 11 motores con cerca de 200 HP., funcionando en esta Isla, y que dentro de algún tiempo ha de instalar dos motores de 150 HP., cada uno, en ésta.—Los motores **PETTER** son verdaderos MOTORES DE ACEITES PESADOS, de marcha lenta e inyección directa, y que lo mismo en vacío que hasta la plena carga funcionan tanto con petróleo refinado como con Gas Oil, Diesel Oil, Fuel Oil, aceites vegetales e incluso aceite de engrase.—No llevan ni magneto, ni bugía, ni carburador y por lo tanto no deben confundirse con ciertos motores de la competencia que si bien se ofrecen como de aceites pesados, no son más que motores de gasolina provistos de un vaporizador, por lo que solo en determinadas condiciones y siempre con un consumo muy elevado, pueden quemar el petróleo refinado y a lo sumo el Gas Oil, siendo forzoso ponerlos en marcha y pararlos empleando gasolina, pues de otro modo no arranean.—Además es preciso

desmontarlos con frecuencia para su limpieza interior y, en suma, no tienen otra ventaja—aparente, por supuesto—que su más bajo precio de compra, debido, como es natural, a la gran diferencia que existe entre su construcción y lo mucho más sólida del motor clásico de aceites pesados, de universal aceptación por su simplicidad y economía.

# VELLINO

Motores a gasolina y aceites pesados, contramarchas para norias, bombas, grupos electrógenos para alumbrado, etc. etc.—La MARCA IDEAL y que hasta hoy no ha sido superada por nadie, por su robustez é irrisorio consumo, y la que adquiere todo comprador experimentado que sabe que en la compra hay otros muchos factores de importancia que tener en cuenta, además del precio.—Si el motor **VELLINO** cuesta de primera compra un poco más, no es por capricho ni porque se pague el nombre; es, sencillamente, porque intrínsecamente VALE MAS, debido a su perfeccionada construcción.—21 instalaciones con motor **VELLINO** en Menorca, y cerca de 4 mil en todos los rincones de España, son la mejor garantía de esta marca.

# SERVICIO

CIENTO ONCE motores de combustión interna instalados por esta casa (lista de poseedores a la disposición de los interesados) para las más variadas aplicaciones, constituyen una experiencia que nos permite asegurar el mejor servicio y resultado de las máquinas que vendemos.—Nuestra garantía no cubre tan solo la calidad, sino también el consumo y el rendimiento.—Nuestros precios, clase por clase de maquinaria, son los más ventajosos, y las facilidades que en determinados casos concedemos para los pagos, son considerables.—Todo ésto a pesar de la crecida contribución señalada a los vendedores de maquinaria agrícola e industrial que paga esta casa.—Por último, nos encargamos por un tanto alzado, o por administración, de la completa instalación de los motores y máquinas que vendemos, así como de la conservación y reparaciones, si así lo desean los clientes.

## GUILLERMO J. ORFILA

Almacén de Maquinaria.—Arravaleta 13.—MAHÓN.

## TARIFA DE ANUNCIOS

DE

# EL IRIS

### ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PÁGINA

ANCHO DE UNA COLUMNA	ANCHO DE TRES COLUMNAS
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . . 1'50 Ptas.	Los precios señalados para los de dos; con un veinticinco por ciento de aumento.
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones . . . . . 2'50	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción. . . . . 0'35 "	ANCHO DE CUATRO COLUMNAS
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones . . . . . 2'50 "	Los precios señalados para los de dos; con un cincuenta por ciento de aumento.
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones . . . . . 4'00 "	DE MEDIA PÁGINA
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción. . . . . 0'60 "	Por una inserción . . . . . 15'00 Ptas.
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.	Por dos inserciones. . . . . 25'00 "
	Por cada nueva inserción, aumento de 7'00 Ptas.
	DE PÁGINA ENTERA
ENTREFILLETES	Doble precio que el señalado para los de media página.
A 0'10 Ptas. la línea por inserción.	Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.
ANCHO DE DOS COLUMNAS	Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.
Hasta seis centímetros:	
De 1 a 3 inserciones . . . . . 3'75 "	ESQUELAS MORTUORIAS
De 4 a 6 inserciones . . . . . 6'00 "	(Primera página)
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00	Página entera . . . . . 50'00 Ptas.
Hasta doce centímetros:	Media página . . . . . 35'00 "
Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.	Un cuarto de página . . . . . 20'00 "
Hasta veinte centímetros:	ancho de una columna . . . . . 5'00 "
Doble precio que para los de seis.	
Observaciones: 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre, un semestre, un año, etc., precios convencionales.	

### SERVICIOS DE LA COMPANIA TRASATLANTICA

VAPORES QUE PRESTARÁN LOS SERVICIOS EN EL MES DE NOVIEMBRE

SALVO CONTINGENCIAS

#### Línea a Cuba-Méjico

Días 4 de Santander y 8 de Coruña el vapor «Cristóbal Colón».

Días 26 de Santander y 28 de Coruña el vapor «Alfonso XIII».

#### Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

Días 11 de Barcelona y 14 de Cadiz el vapor «Infanta Isabel de Borbón».

#### Línea New-York Cuba

Días 12 de Barcelona y 18 de Cadiz, el vapor «Manuel Calvo».

#### Línea Costafirme-Paolño

Días 20 de Barcelona y 25 de Cadiz el vapor «Buenos Aires».

#### Línea a Fernando Poo

Días 15 de Barcelona y el 20 de Cadiz, el vapor «Isla de Panay».

#### Línea de España a New-York

Días 16 de Barcelona y el 20 de Cádiz el vapor «Manuel Arnús».

### — AVISOS IMPORTANTES —

Rebajas a familias y en pasajes de ida y vuelta.—Precios convencionales por camarotes especiales.—Los vapores tienen instalada la telegrafía sin hilos y aparatos para señales submarinas, estando dotados de los más modernos adelantos, tanto para la seguridad de los viajeros como para su confort y agrado.—Todos los vapores tienen médico y Capellán.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantiene a la altura tradicional de la compañía.

Rebajas en los fletes de exportación.—La compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

### SERVICIOS COMBINADOS

Esta compañía tiene una red de servicios combinados para los principales puertos servidos por líneas regulares, que le permite admitir pasajeros y carga para: Liverpool y puertos del Mar Báltico y Mar del Norte.—Zanzíbar, Mozambique y Capetown.—Puertos del Asia Menor, Golfo Pérsico, India, Sumatra, Java y Cochinchina.—Australia y Nueva Zelandia.—Ilo Ilo, Cebú, Port Arthur y Vladivostok.—New Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadelfia, Boston, Quebec y Montreal.—Puertos de América Central y Norte América en el Pacífico, de Panamá a San Francisco de California.—Punta Arenas, Coronel y Valparaíso por el Estrecho de Magallanes.

### SERVICIOS COMERCIALES

La Sección que para estos servicios tiene establecida la compañía, se encargará del transporte y exhibición en Ultramar de los Muestrarios que le sean entregados a dicho objeto y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, desean hacer los exportadores.

Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavull, Infanta, 22.—MAHÓN.

